

**Zmluva č. 026/23/05**  
**o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby**  
**poskytovaných v zariadení sociálnych služieb zariadenie pre seniorov**  
**neverejným poskytovateľom v rozpočtovom roku 2023**  
**uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)**

medzi zmluvnými stranami

**Názov:** Obec Váhovce  
**Sídlo:** Váhovce 329, 92562 Váhovce  
**Zastúpený:** JUDr. Adrián Kubica  
**IČO:** 00306266  
**DIČ:** 2021197288  
**IBAN:** SK59 0200 0000 0000 1832 7132

(ďalej len „Obec Váhovce“)

**Názov:** Služby pre seniorov, n. o.  
**Sídlo:** P. Pázmáňa 49/3, 927 01 Šaľa  
**IČO:** 45732566  
**DIČ:** 2022992917  
**Bankové spojenie:** BKS Bank AG, pobočka zahraničnej banky v SR  
**IBAN:** SK8984200000000175120688  
**Riaditeľ organizácie:** Ing. Milan Halomi

(ďalej len „príjemca“)

(„Obec Váhovce“ a „príjemca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

### Článok 1

#### Predmet zmluvy a účel poskytnutia finančného príspevku

1. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby (ďalej len „finančný príspevok“) v zariadení pre seniorov na rozpočtový rok 2023 podľa § 75 ods. 1 písm. a) bod 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“), v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy“).
2. Príjemca je v zmysle ustanovenia § 3 ods. 3 zákona o sociálnych službách neverejným poskytovateľom sociálnej služby poskytovanej v zariadení pre seniorov v zmysle ustanovenia § 35 zákona o sociálnych službách.

3. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku určeného podľa ustanovenia § 77 ods. 1 a ods. 2 zákona o sociálnych službách pre klienta s trvalým pobytom vo Váhovciach poskytovanej v zariadení pre seniorov (ďalej len „sociálna služba“) **Služby pre seniorov, n. o., P. Pázmáňa 49/3, 927 01 Šaľa, prevádzka Kajal – Únovce č. 623, 925 92 Kajal** a záväzok príjemcu zabezpečiť poskytovanie uvedeného druhu sociálnej služby podľa zákona o sociálnych službách.
4. Obec Váhovce poskytuje tento finančný príspevok príjemcovi za účelom zabezpečenia dostupnosti sociálnej služby pre klienta s trvalým pobytom vo Váhovciach spolufinancovaním tejto sociálnej služby.

## Článok 2

### Záväzky zmluvných strán, výška finančného príspevku a spôsob jeho poskytnutia

1. Obec Váhovce sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi z prostriedkov rozpočtu Obce Váhovce finančný príspevok na prevádzku v zariadení pre seniorov na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby za obdobie od 01. 09. 2023 do 31. 12. 2023 pre 1 klienta s trvalým pobytom na území Obce Váhovce vo výške **77,82 €** mesačne (slovom: sedemdesiatšesť euro a osemdesiatdva centov) vid'. ( príl. č. 1).
2. Obec Váhovce sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok príjemcovi v celkovej výške **311,28 €** (slovom: tristojedenásť euro a dvadsosem centov) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to najneskôr do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnutý finančný príspevok zo strany Obce Váhovce použije výlučne na účel určený v tejto zmluve.
4. Príjemca podľa ustanovenia § 67a odsek 6 zákona o sociálnych službách musí viesť vo svojom účtovníctve oddelene príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s poskytovaním sociálnej služby a príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s inou činnosťou.
5. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby klientovi s trvalým pobytom na území Obce Váhovce, pre ktorého Obec Váhovce o zabezpečenie poskytovania sociálnej služby príjemcu požiadalo.
6. Príjemca prijíma finančný príspevok podľa bodu 1 tohto článku bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
7. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a riadne a včas zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby, na financovanie ktorej bol finančný príspevok poskytnutý.
8. Príjemca sa zaväzuje, že nebude prevádzkovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku a pri určovaní sumy úhrady za poskytovanú sociálnu službu klientom bude dodržiavať ustanovenie § 72 odsek 3 zákona o sociálnych službách. Tento záväzok zabezpečuje, aby prevádzka sociálnej služby nebola podnikaním napr. podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

## Článok 3

### Podmienky použitia finančného príspevku

1. Prijemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na bežné výdavky súvisiace so zabezpečením poskytovania sociálnej služby s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Prijemca zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný podľa ustanovenia § 19 zákona o rozpočtových pravidlách pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť jeho použitia. V prípade porušenia finančnej disciplíny Obec Váhovce postupuje podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky.
4. Prijemca sa zaväzuje použiť finančné prostriedky do 31. 12. 2023 vrátane zúčtovania bankou.
5. Prijemca je povinný v termíne do 15. 01. 2024 doručiť Obci Váhovce avízo o čerpaní finančného príspevku s uvedením registračného čísla tejto zmluvy, výšky vyčerpaného finančného príspevku a výšky vráteného finančného príspevku z dôvodu jeho nepoužitia alebo z dôvodu neposkytovania sociálnej služby v požadovanom rozsahu, ktoré vracia na príslušný účet Obce Váhovce.
6. Ak príjemca nepoužije finančné prostriedky alebo neposkytne sociálnu službu v požadovanom rozsahu v zmysle tejto zmluvy, je povinný vrátiť zodpovedajúcu čiastku nepoužitých finančných prostriedkov Obci Váhovce v termíne do 15. 01. 2024. Prijemca je povinný v termíne do 31. 01. 2024 doručiť Obci Váhovce celkové zúčtovanie finančného príspevku.
7. V prípade, ak dôjde k ukončeniu zmluvy o poskytovaní sociálnej služby medzi príjemcom a klientom, je príjemca povinný túto skutočnosť písomne oznámiť Obci Váhovce najneskôr do 10 dní odo dňa jej vzniku. Táto skutočnosť bude predmetom finálneho zúčtovania finančného príspevku.
8. V prípade, ak príjemca skončí poskytovanie sociálnej služby skôr ako k 31. 12. 2023, zúčtuje poskytnuté finančné prostriedky ku dňu skončenia tejto činnosti a to v termíne do 30 dní po ukončení poskytovania sociálnej služby.
9. V prípade, ak bude počas trvania zmluvného vzťahu zistené neoprávnené použitie finančných prostriedkov, t. j. v rozpore s podmienkami zmluvy, je príjemca povinný tieto finančné prostriedky vrátiť na účet Obce Váhovce do 15 dní odo dňa písomného oznámenia Obce Váhovce o zistení rozporu.
10. Prijemca sa zaväzuje:
  - a) sociálnu službu realizovať na svoju vlastnú zodpovednosť a finančný príspevok použiť účelne, účinne, efektívne a hospodárne,
  - b) zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva o skutočnostiach týkajúcich sa čerpania finančného príspevku v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
  - c) každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený poznámkou „výdavok čerpaný z finančného príspevku Obce Váhovce“ a opatrený pečiatkou organizácie, inak nebude akceptovaný,
  - d) použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

11. Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť a neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť sa príjemca zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom na účet Obce Váhovce, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:
- výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy finančného príspevku, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) najneskôr v lehote do 15.01.2024,
  - nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15. 01. 2024,
  - neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov od Obce Váhovce.

#### **Článok 4**

##### **Kontrola použitia a vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku**

- Poskytnutie finančného príspevku na základe tejto zmluvy sa považuje v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“) za poskytnutie verejných financií, na ktoré sa vzťahujú príslušné ustanovenia tohto zákona.
- Obec Váhovce je:
  - oprávnené v zmysle zákona o finančnej kontrole a audite a podľa § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách kontrolovať účelnosť, účinnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku a plnenia zmluvných povinností príjemcu podľa tejto zmluvy, kedykoľvek počas doby trvania zmluvy v sídle príjemcu, resp. v mieste poskytovania sociálnych služieb alebo prostredníctvom zaslaných dokladov,
  - ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov pri výkone svojej pôsobnosti ustanovenej v § 81 písm. s) a t) zákona o sociálnych službách kontrolovať ich plnenie.
- Príjemca je povinný umožniť a zabezpečiť povereným zamestnancom Obce Váhovce vstup do objektov zariadení, v ktorých sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s predmetom kontroly, predkladať požadované doklady, informácie, vysvetlenia, súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť.

#### **Článok 5**

##### **Dôvody vrátenia finančného príspevku**

- Príjemca je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok, ak:
  - nedodržel povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
  - bolo zistené nevhodné nakladanie s poskytnutým finančným príspevkom,
  - neumožnil vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
  - v prípade predčasného ukončenia zmluvy v zmysle článku 6 bod 3.
- Príjemca je povinný vrátiť finančný príspevok, podľa bodu 1 tohto článku zmluvy bezhotovostným prevodom na účet Obce Váhovce najneskôr do 10 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na vrátenie finančného príspevku.

#### **Článok 6**

## Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. do 31. 12. 2023, najneskôr však do splnenia všetkých práv a povinností zmluvných strán z tejto zmluvy vyplývajúcich.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
  - b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
  - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
3. Obec Váhovce a príjemca sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v záhlaví zmluvy. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielajúcej zmluvnej strane vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel, pričom za deň doručenia sa považuje deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.
4. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky Obce Váhovce vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
5. Obec Váhovce môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že príjemca koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
  - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,
  - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - c) nepredloží konečné vyúčtovanie finančného príspevku do 31. 01. 2024 podľa tejto zmluvy, alebo ak Obec Váhovce zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predložennom vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti prijímateľ neodstráni v lehote stanovenej Obcou Váhovce,
  - d) neumožní Obci Váhovce vykonať kontrolu použitia finančného príspevku podľa článku 4 tejto zmluvy.

## Článok 7

### Záverečné ustanovenia

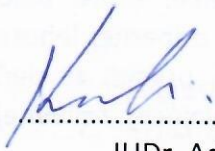
1. Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia pre Obec Váhovce a jedno (1) vyhotovenie pre príjemcu.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Obce Váhovce v zmysle §

47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

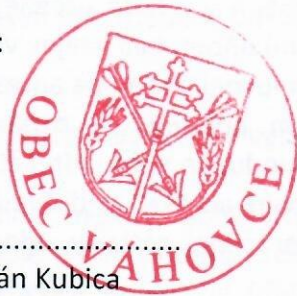
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpisom.

Vo Váhovciach, dňa 24. 10. 2023

Za Obec Váhovce:



JUDr. Adrián Kubica  
Starosta



Za prijímateľa:



Ing. Milan Halomi  
riaditeľ

Služby pre seniorov, n.o.  
P. Pazmaňa 49/3  
927 01 Sľaťa  
IČO: 45 732 566 IČ DPH: SK2022992917

Príloha č. 1

klient	St. odkázanosti	č. zmluvy	Suma/mesiac	Celková suma
Margita Žigová	V.		77,82 €	311,28 €

Celková suma vo výške **311,28 €**.